

J P French Associates

Prof. J P French Bling PhD FIOA
 Dr. PT Harrison BEng MA PhD MIOA
 Dr. C Kirchhubel BA MSc PhD
 Dr. R Rhodes BA MSc PhD
 Dr. J H Wormald BA MSc PhD

Administratore e Praktikës: Znj. Sarah Ford BSc MSc

Forensic Speech & Acoustics Laboratory
 86 The Mount, York YO24 1AR, UK
 Tel: +44 (0) 1904 634 821
 Faks: +44 (0) 1904 634 626
 Email: enquiries@pfrench.com
 CJSM: forensic.enquiries@pfrench.cjsm.net
 Faqe interneti: www.jpFrench.com

Zyrtari Ndërlidhës Ndërkombëtar NCA
 Ambasada Britanike në Tiranë
 RR. "Skenderbej", NR. 12
 Tiranë
 Shqipëri

Të nderuar Zotërinj

Lënda: Shqyrtimet e krahasimeve të folësve

Ju lutem gjeni bashkëlidhur raportin e nënshkruar të Dr. Kirchhubel mbi Krahasimin Mjekoligjor/Shkencor të Folësve të datës 6 shtator 2018.

Gjithashut, kam bashkëlidhur provat materiale që ne morëm nga Gentjan Osmani në datën 6 korrik 2018:

- 1 x DVD që përbën një regjistrim video të një bisede midis dy burrave të quajtur 'bashkëpunëtori X' dhe 'Agroni', Objekti 1.
- 1 X CD që përbën mostrat referuese Abert Veliu, Objekti 2
- 1 X CD që përbën mostrat referuese Geron Xhafaj, Objekti 3
- 1 X CD që përbën mostrat referuese Fredi Alzoti, Objekti 4
- 1 X CD që përbën mostrat referuese Agron Hyseni, Objekti 5

Me respekt

Nënshkrimi

Sarah Ford

Vula

Konsulentët: Dr F Clermont BSc MSc PhD, Dr D Watt MA PhD
 Dr G Khattab BA MA PhD, Dr S Hamid BA MA PhD
 J P French Limited trading si J P French Associates
 Regjistruar në Angli dhe Uells, Regjistrimi Nr. 5095511

<i>jo vendimtar</i>	Që do të thotë se rezultatet nuk të mundësojnë të mbështesësh asnjë nga pikëpamjet
<i>mbështetje e kufizuar</i>	
<i>mbështetje e moderuar</i>	
<i>mbështetje e fortë e moderuar</i>	për pikëpamjen se i dyshuar nuk është folësi në fjalë
<i>mbështetje e fortë</i>	
<i>mbështetje shumë e fortë</i>	
<i>mbështetje jashtëzakonisht e fortë</i>	

5. REZULTATET DHE KONKLUZION -KRAHSIMI ME 'BASHKËPUNËTORI'

5.1. Krahasimi midis 'Bashkëpunëtori' në bisedën e parë dhe Albert Veliu

Një sërë ngjashmërish vëreheshin dhe nuk u gjendën ndryshime të rëndësishme forensike.

Mbështetje fort pikëpamjen se 'Bashkëpunëtori' në bisedën e parë në fjalë është Albert Veliu

5.2. Krahasimi midis 'Bashkëpunëtori' në bisedën e dytë dhe Albert Veliu

Përsëri, një sërë ngjashmërish u vunë re dhe nuk u gjendën ndryshime të rëndësishme forensike.

Gjendet mbështetje e fortë e moderuar në qëndrimin se 'Bashkëpunëtori' në (*shënim sqarues i përkthyesit : bisedën objekt eksperimenti*) është Albert Veliu

6. REZULTATET DHE KONKLUZION -KRAHSIMI ME 'AGRONI'

6.1. Krahasimi midis 'Agroni' në bisedën e dytë dhe Agron Hyseni

6.2.

Vërehen ndryshime të rëndësishme forensike midis zërit të 'Agroni' dhe atij të z. Hyseni.

Gjendet mbështetje shumë e fortë në qëndrimin se 'Agroni' nuk është Agron Hyseni

6.3. Krahasimi midis 'Agroni' në bisedën e dytë dhe Fredi Alizoti dhe Geron Xhafaj

1. Kampioni i ligjërâtës (të folurit) në 'Agroni' nuk është i mjaftueshëm (adekuat) për të arritur në konkluzion (pozitiv apo negativ) lidhur me zotërinjtë Alizoti dhe Xhafaj

Kampioni 'Agroni' është i një cilësie shumë të dobët. Arsyja pse unë isha në gjendje të arrija në një konkluzion negativ për z. Hyseni në lidhje me atë, lidhej me faktin se ai dhe 'Agroni' kanë shumë dukshëm zëra të ndryshëm. Kjo nuk ishte kështu në lidhje

2. si me z. Alizoti ashtu edhe z. Xhafaj. Ata janë zëra të ngjashëm si me njëri tjetëri ashtu edhe me 'Agroni', të paktën për sa ky i fundit mund të analizohet. Do të më

Shërbimi i Përkthimit Zyrtar, Ministria e Drejtësisë, Republika e Shqipërisë

Service des Traductions Officielles du Ministère de la Justice de la République d'Albanie

Republic of Albania, Ministry of Justice, Official Translations Service

25

duhej një regjistrim i një cilësie më të mirë të të folurës së 'Agroni' për të arritur në një konkluzion (pozitiv ose negativ) lidhur me zotërinjtë Alizoti dhe Xhafaj

7. KONTROLLI I CILËSISË

Si pjesë e procedurës së kontrollit të cilësisë në J P Associates, gjetjet kryesore dhe konkluzionet në këtë rast u kontrolluan dhe u ranë dakord nga kolegu im Profesor Peter French⁵, i cili është gjithashtu një analist i kualifikuar dhe me eksperiencë i fornsikës së të folurit.

8. PROVË KRAHASUESE E FORENSIKËS SË TË FOLURIT: STANDARTE PARALAJMÉRIMI

- (a) Testet e krahasimit forensik të të folurit zakonisht nuk japid deklarime kategorike sa i takon identifikimit, të krahasueshme për shembull me analizat e ADN. Kjo, për shkak, të faktit të njobur se mund të ketë njerëz në një popullsi të cilët janë të padallueshëm sa i takon zërit dhe mënyrës së të folurit, dhe sepse zëri i një individi ndryshon në situata të caktuara dhe zërat mundet po ashtu të ndikohen nga rrethana të ndryshme të regjistrimit.
- (b) Ndërsa ekzaminimet janë bazuar në metoda të njobura shkencore të analizës, konkluzioni është opinioni im si eksperte, që do të thotë një interpretim i gjetjeve bazuar në edukimin tim si specialiste, trajnimin dhe eksperiencën në analizimin e të folurit (se sa përmes testimit statistikor duke përdorur, për shembull, një data bazë)

⁵ Ekspert i të folurit dhe zërit, drejtor i J P French Associates, Profesor i Shkencës Forensike të të folurit në Departamentin e Gjuhës dhe Shkencës Linguistike në Universitetin e York-ut, me mbi tridhjetë vjet eksperiencë forensike.